綜合新聞

中華會館歡迎高信擬定訪問公議程序

（雲訊）全加中華總會館，以中華民國僑務委員會委員長高信先生，定於八月十二日，由溫尼辟乘太平洋航空公司第零七一號班機來雲視察僑務，宣慰僑胞，并作為期三天訪問。

該總會館，對於高信委員長訪問雲埠活動日程，昨經中執委會決定，并與駐溫哥華總領事館會晤結果，訂定程序如下：

八月十一日（星期二）上午十一時五十分，飛機抵達本埠新國際機場，由總領館同各僑團代表暨各界僑胞，到機場迎迓。

同日正午一時，由總領事館員員在議樂酒家招待午餐。

同日下午二時半，拜會全加中華總會館，中國洪門民治黨駐加總支部，中國國民黨兩級黨部，岡州總會館，大漢公報，新民國報，僑聲日報。

同日下午六時半，中全加中華總會館主持，在竹林園酒家，舉行全僑公議餐會，（席金每位四元）歡迎各僑團首長或代表，暨各界男女僑胞報名參加，報名處：中華總會館，時間：下午二時至六時，電話：六八一一—一九二三，竹林園酒家，電話：六八三一—一九三五。

同日下午八時，在總會館禮堂，舉行全僑歡迎大會，設茶點招待，歡迎各界男女僑胞參加。

十三日上午十時，拜會雲埠市長。

正午十二時，由蓮花酒店東主馬磐基設餐招待。

下午四時，前往山景坟場向先僑獻花致敬。

下午伍時，國民黨兩級黨部邀請座談，大時半舉行餐會。

下午八時，高委員長東邀各僑團，報社，學校首長或代表暨中國教授，學人，留學生等在華僑酒樓，舉行座談會聽取民意，並設茶點招待。

華僑公校昨天開學

（雲訊）本埠華僑公立學校，於昨八月四日，補習班開始上課，聞新生入學者頗多，是日上午十時，該校校長胡彩晨與各位教員等，舉行各班學生編班試驗，以便上課，聞該校續招新生及各年級插班生，與初中進修班生，有志學習祖國文化者，請到該校教務處報名，查該校八月份上課時間，逢每天由上午十時至十一時五。

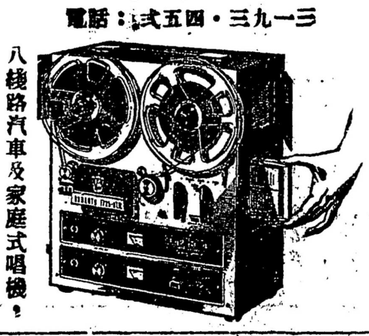
恩平總會館定期會議

（雲訊）本埠恩平總會館定於本月十日（星期日）下午一時召開邑僑會議，並討論事項多宗，凡我邑僑屆時踴躍參加，並利進行，並設茶點歡迎云。

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.

電話：三一九一四五式



八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，日錄印備，函詢即奉

香港樂聲錄音唱片公司

雲埠民治黨達權社月會通告

為通告事：本支部與達權社定期於八月九日（星期六），下午八時半，在本黨社禮堂召開月會，除將報告吉月份各部門數目外，并有其他各事項，亟待磋商。敬希本黨社全體職員暨全體男女黨社員依時出席，共策進行，是所至盼，此佈

中國洪門民治黨駐加雲支部
達權社同啓

中華民國五十八年八月五日

殘館宜炒鑊送貨各一名

工金從優，請電話 276-6565 洽商。

有工廠用之摩打衣車學習

電話：下午五時後 二五三·八一〇一

中西殘館生意廉讓

令家病式，樓上有房住，取價特平。

Roundel Cafe, Cheltwynd, B.C.

大家庭住宅出賣

位於 2534 Trinity St. 兼七庫聯房組，月租九十五元，現欲交易，與業主洽商。

靚土庫出租

兩房一廳廚房廁所，交通便利，近商場，包電火煖氣，有意者請每天下午五時後電話八七式、式七七八

有兩睡房出租有床

3120 Knight St. 電話 TR 4-7656

宜中西廚壹名

如意者請到 616 Robson St., 688-4315

宜僱住家廚兼雜役

山斯體區住宅，大人三名，必須有介紹書及五十歲以下，講流利英語，能接電話記事項，必須很清潔有經驗管理廚房的能力殘爐與洗碗機，有房組及電視機浴室等居住，供應制服，前任廚師曾任職十年，月薪三百元，電話 738-0305 預約洽商。

★華民戲院八月十號（禮拜日）特別獻映

七龍八鳳九鴛鴦

大注意

大機會

睇大集會

★古老意時興

★包百看不厭

★憑靜欣賞

★戲中戲九齣

★係舊酒瓶新好戲再翻新

一代天嬌 馬師曾 紅線女

劉金定 新馬仔 余麗珍

絨綫仔得美 梁醒波 羽佳 伊秋水 扮美

白金龍 薛覺先 白雪仙

花園相罵 吳君麗 吼！一曲久已傳播民間 聽出耳油

情僧哭墓 何非凡

七龍戲鳳 新馬仔 黃超武 小燕飛 周坤玲

八鳳戲檀郎 何非凡

晨妻暮嫂 任劍輝 羅艷卿 白雪仙

九子登科 任劍輝 鄧碧雲

附映新湖片精華—今日之香港

華新書局

高等

成功之鑰 屈武折著壹元六毫

兩朝國是宋子文秘史艾萌著九毫

古今特詞選譯中英對照壹元壹五

國語時代曲名歌千式首式元式五

世說新語 劉義慶著壹元八毫

失望的靈魂九毫 海音壹元孟君

愛人的日記 孟君著壹元四五

占士邦間諜金手指艾文著壹元六

鑽石的小湖 毅郎著壹元式毫

安妮·法蘭克日記 楊書譯九毫

戀愛十年式元七一代尤物式元壹

藝門恩怨式元六毫 鮑爾蘇魂壹元七

沉淪壹元五毫五 以上俞人著

男女倫情的秘密觀音主壹元六

女性衛生手冊 白衣著壹元八

西洋饒興王孫著一至五各壹元六

性愛的泉源 慧佛著壹元四五

女記者手冊七毫 王子八毫亦舒

二世祖艷遊扶桑元燈滄海客六毫

二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

英語慣用法詞典

三島傳規著 精庄本五元五

故宮春秋畫冊精品 圖廿幅六元

彩色 凌雲 劉國

國父孫中山先生畫傳 壹元五

一劍橫江湖州五冊金童十式元式

迷宮魔劍廿冊 鐵風著七元

劍魔恩仇州六冊伴霞樓十式元

彈劍江湖十式劉諸葛青雲四元式

斷腸刀九冊倪匡著 參元壹毫五

蝶影廿六冊柳殘陽著十元四毫

情天斷魂廿冊 方玖 十元

幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八

黑風旗十六冊 司徒燕 五元六

血花燈廿二冊伴霞樓主八元八

關西刀客傳十七冊平江不肖生

血海殘魂廿冊 孤獨生著

金鼎俠蹤十壹冊諸葛青雲參元八

血洗海棠潭十二冊瑰麗樓四元式

雪血金釵四十九冊金童十七元式

尼龍草續歡法高碧珊著 五毫五

如花美眷九毫 碧色大馬九毫何行

艷陽無限好 李凱倫著壹元壹毫

女人的買賣 白衣著 壹元壹五

斗室元三 吃月亮的人元四依蘭

燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 梅君 所務專

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鄺天賜 876-4575 鄺偉邦 RE 4-2219

本號或電話詢問每日接有新住家屋柏文樓字出賣 請駕臨

代理燕梳

本號代理各項火燭盜險，價錢公道，請切等各項燕梳事務快速，如蒙保險，即當宜有代明之處，隨時駕臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新舊，因為幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文樓字出賣樓，按凡欲購買屋之顧客，除請注意本公司櫥所列舉者外，尚新移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎隨時垂問。

(一)鄧非夾十四街觀新屋，一廳三睡房，洋台，包電燈式與六千九，可以還價。伍澤森

(二)一年新六廳房上下兩層式觀屋近西孖素，新地毯，陽台車棚，近學校交通，僅式萬八千八。鄺天賜

(三)西區雜貨店，每日生意約二百元，售鮮花牛奶等甚多，利深租平，開價五千九白元。間五澤森

(四)一萬四千五百元可買坦固堅固華埠住家屋，樓下三廳房，樓上四睡房，全土庫新式煖爐。鄺天賜

(五)近埠觀殘館日做百七十元，證明短已經營廿年因健康關係讓一萬四千九，另自殘館兩間。鄺天賜

(六)女子美容院在寬市定東街，每年約六千元，伍澤森

(七)短銀期，西人業主退休，四千六自置識。伍澤森

(八)近相架街觀六廳房住家屋，新式煖氣，全土庫新油色，僅一萬六千九百元，十分抵買。鄺天賜

(九)九年新五間新型屋土庫有聯房及傢俬賣百壹，近京士委夾非葬後，僅二萬四千九。鄺天賜

(十)東區九年新屋，一廳三睡房，洋台，包電燈式與六千九，可以還價。伍澤森

(十一)孖屋下層四廳房，土庫全部完成，有廚房間所，開價式萬九千五，可以還價。伍澤森

(十二)孖屋下層四廳房，土庫另有二房自住，上層五廳房賣百廿五元，萬九千九，先交九千。鄺天賜

(十三)入息樓共八組聯房各自門口，月收租大百元，參萬九千八，先交萬式，餘充銀期。鄺天賜

(十四)堅實大廳，三睡房，自動煖氣熱水，近鬧街，業主急賣，開價一萬六千五百元。伍澤森

(十五)近埠觀殘館，經營廿年，牛意興旺，日做百七十元，早收市，健康關係廉讓一萬四千九，伍澤森

(十六)堅固大屋六廳房，土庫另三房，三間水廁，八千九百元，先交七千餘，充百廿元。鄺天賜

(十七)雜貨店，每日生意約叁白元，有地方居住，取價一萬元，另点貨，可以有長批，詳情問伍澤森

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.

295 E. PENDER ST.

公司電話 685-4271

關助理 736-0757

高奇助 736-5028

洪綿堂 255-9669

黃新 266-9418

張雲元 325-8981

▲高家樓一幢一(一)街角位置，年淨收五萬七千，賣價五十二萬元。(二)年淨收三萬二千元，取價三十二萬元

▲西區招女樓一十組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元，另一組年收壹萬八千元，取價十一萬五千元。

▲東區新招女一十組，年收一萬五千元，全間十式號，另八組，年收一萬式千元，全價九萬五千元。

▲壹年新住宅—四睡房，華貴富麗，取價四萬九千元。

▲東區西摩街夾大街街角，缺人力，不要二千五百元，另点貨。

▲鄰街住宅—二睡房，地闊五十尺，可辦孖屋，取價壹萬九千五百元。

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託 竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C. HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

祺梁

LEONG KEE

227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C.

電話：684-3587

裝修油漆，內外間格，新建車棚，改換屋頂地瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水電電批建造榮園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，倘蒙惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山打街六三〇號 電話：六八四·三五八七 夜間電話：式九四·壹式〇三

（承接土木大小工程）

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表

韋傑 CHICK WEI

電話：住宅261-4364 公司431-1471

「安居樂業」

東區菓舖連賣業，舖位面積約千餘尺，地濶六十餘尺，樓上六廳房，建築堅固美觀，地点適中，每年做八萬元以上生意，年淨萬元，每週輕開九日半，如恰工作時間調整，營業額可達十萬元以上，取價五萬九千元，另点貨，良機勿失之交臂，欲購從速。

△東區廿組招女，地点適中，取價廿五萬元，七萬元現銀即可成高。

△東區新商業樓字，地下有舖壹間，上庫有大貨倉可租出，上層有華麗聯房兩組，每年可淨收壹萬元以上，只售九萬五千元。

「購買樓宇，可以實業交換。」

華新戲院

八月十號（禮拜日）

天子風流孟麗君

阿珍嫁人 梅欣 君綿 羅蘭 俞明 魯泉

八月廿四號 禮拜日（在邊雲戲院映）

男大當婚阿珍女大思嫁 阿珍要嫁人

新娘話唔吼新郎鬧双包

丁璺有意快要真的嫁人

朱江無心直偶然得佳麗

請扶老携幼快來睇阿珍

達雲戲院

華民影電社

150 E. HASTINGS ST.

八月九號（星期六）由十二点半映到十点半

清明四大奇案之一舞台名劇 審死官 克宜 笑英

紅綫女馬師曾最後一部合作

全部鑼鼓歌唱 梁山伯 莊雪娟反串梁山白

潮州音樂丁耳 石玲飾祝英台哭墳

八月十號（禮拜日）由十二点半映到十点半

國語對白字幕說明 絕代佳人 邵鋒 姜明 樂蒂 夏雲 白雪仙 馬師曾 紅線女

七龍八鳳九鴛鴦 任劍輝 鄧碧雲 羅艷卿 白雪仙 馬師曾

龔貞信花舖

Phone: 733-5304

3024 W. BROADWAY

VANCOUVER 8, B.C.